

Un **kit de herramientas** para **diversificar el conocimiento** y **hacer frente a la discriminación** mediante **la participación de la sociedad civil** en las universidades.

KIT DE HERRAMIENTAS PARA DECOLONIZAR LA EDUCACIÓN

ACTIVIDAD

¿DIVERSIFICAR LAS UNIVERSIDADES? ¡DECOLONIZAR LA EDUCACIÓN!

OBJETIVO

Reflexionar sobre si es posible o no avanzar en las luchas decoloniales dentro de las universidades.

PASO 1

Lee el artículo Black Studies, Black Struggles de Robin D. G. Kelley:

<https://bostonreview.net/forum/robin-d-g-kelley-black-study-black-struggle>

y responde las siguientes preguntas.

- El autor señala: "Ciertamente las universidades pueden y serán más diversas y marginalmente más acogedoras para el estudiantado negro pero, como instituciones nunca serán motores de transformación social". ¿Cuál es la diferencia entre los intentos de hacer las universidades más diversas y las luchas por la transformación social en la educación?
- ¿Se te ocurren analogías y tensiones similares en otros sectores de la sociedad?
- ¿Por qué el autor se refiere a la noción "intelectual guerrillero" de Rodney y cómo se relaciona con el concepto de "subcomún" de Harney y Moten?
- ¿Qué quiere decir el autor con "lo personal no siempre es político"?
- El autor debate sobre el trauma y la curación. ¿Cuáles son los problemas clave identificados dentro de estos conceptos y qué soluciones se proponen?

PASO 2

Busca (en el sitio web de la universidad) las declaraciones y políticas de tu Universidad sobre "Igualdad y Diversidad" y haz un mapa mental de las palabras clave que emergen en estos documentos siguiendo las preguntas a continuación:

- ¿Cuáles son los objetivos clave que se expresan en esos documentos?
- ¿Qué medidas se están adoptando para alcanzar dichos objetivos?
- ¿En qué medida estas políticas se formulan en torno a los conceptos de diversificación e inclusión?
- ¿Qué imágenes, de haberlas, se utilizan para promover estos proyectos y qué mensajes transmiten?
- Analiza el mapa mental que has creado considerando tus respuestas a las preguntas del Paso 1.

PASO 3

Investiga las actividades y proyectos dirigidos por estudiantes que tengan lugar en tu localidad o en tu Universidad y lee su "manifiesto". Puedes encontrar un ejemplo en el siguiente link:

<https://decoloniseukc.files.wordpress.com/2019/03/decolonising-the-curriculum-manifesto-final-2.pdf>

- ¿Cuáles son los principales problemas abordados y qué soluciones se proponen?
- ¿Quién está involucrado en estos proyectos y las voces de quienes aparecen en primer plano?
- ¿Sus prioridades están orientadas hacia la diversidad y la inclusión, o se menciona algo más?
- ¿Hasta qué punto sus discursos y prácticas coinciden o están en conflicto con las que destacaste en el mapa mental anterior?

PASO 4

Teniendo en cuenta todo lo que has reflexionado a través de los pasos anteriores, redacta tu propio manifiesto para una educación decolonial, destacando 5 problemas y 5 demandas.

PASO 5

Reflexiona si crees que estos cambios podrían tener lugar dentro de la institución que habitas.

- En caso afirmativo, ¿qué pasos y qué obstáculos prevés?
- Si no es posible, ¿qué infraestructuras alternativas puedes imaginar?

ACTIVIDAD

EL PELIGRO DE LA HISTORIA ÚNICA

OBJETIVO

Reflexionar sobre cómo las construcciones dominantes del conocimiento limitan nuestras perspectivas e imaginarios, a la vez que perpetúan estructuras de opresión racializadas.

PASO 1

Mira la charla TED de la escritora feminista Chimamanda Ngozi Adichie y responde las siguientes preguntas.

<https://www.youtube.com/watch?v=D9lhs241zeg>

<https://www.chimamanda.com>

- Chimamanda Ngozi Adichie se refiere a las “historias únicas” que conformaron su imaginación, así como las “historias únicas” que otros tenían de ella. ¿Puedes enumerarlas?
- En tu propia experiencia, ¿con qué “historias únicas” creciste?, y ¿cuándo te diste cuenta de su complejidad?
- ¿Cómo darte cuenta de ello ha cambiado tu relación contigo misma, con la gente que te rodea y con el mundo en el que vives?
- En su charla, Chimamanda Ngozi Adichie dice que “es imposible hablar de la “historia única” sin hablar del poder”. ¿A qué relaciones de poder se refiere?
- Más adelante, menciona que “las historias se han utilizado para despojar y calumniar, pero las historias también pueden utilizarse para dar poder y humanizar; las historias pueden quebrar la dignidad de las personas, pero las historias también pueden reparar esa dignidad quebrada”. ¿Cómo, según ella, pueden contarse historias alternativas? Según ella ¿podrían desmantelarse esas “historias únicas” con solo añadir e incluir nuevos elementos, o requeriría de un cambio radical en la comprensión de la situación?

PASO 2

Reflexionando sobre tu tema de estudio, ¿puedes abordar al menos 3 “historias únicas” que se cuenten en tu programa de estudios?

- ¿Cómo se construyen estas historias?
- ¿Quién está contando estas historias?
- ¿Qué formas de poder y dominación se reproducen en estas historias?
- ¿Qué voces son silenciadas y qué historias son borradas en ellas?
- Escribe un texto de 500 palabras resumiendo las reflexiones anteriores, y una propuesta de 500 palabras sobre “cómo se podrían contar ‘múltiples historias’” en tu tema de estudio.

PASO 3

Mira la entrevista a Saidiya Hartman

<https://www.youtube.com/watch?v=bG5Y8NDdGtY>

y si tienes acceso, lee un capítulo de tu elección de uno de sus libros. Si no tienes acceso a sus libros, lee esta entrevista en extenso.

<https://www.thewhitereview.org/feature/interview-with-saidiya-hartman/>

En su trabajo, ella traza las “genealogías negras” y coloca a la negritud en el centro de la investigación sobre la raza y la racialización. Hartman define su metodología como una “fabulación crítica”: “una escritura imposible que intenta decir lo que se resiste a ser dicho”.

- ¿Cómo permite esta metodología un cambio en nuestra mirada sobre los acontecimientos y procesos históricos?
- ¿Qué voces, cuerpos y vidas están en primer plano y en qué medida dismantelan una “esencialización de la negritud”?
- ¿En qué medida este proyecto puede contribuir a las luchas antirracistas en el contexto de la continua violencia racial e imperial?
- ¿En qué se diferencia de los estudios destinados a la “inclusión de la diferencia”?

PASO 4

Mira esta galería de fotos del colectivo Electric Marronage,

<https://www.electricmarronage.com/electricblog/2020/6/4/rebellionwakework>

y escucha el podcast “Abolición: Un Método Feminista Negro” con la Dra. Savannah Shange

<https://www.electricmarronage.com/podcasts>

<https://cres.ucsc.edu/faculty/regular-faculty.php?uid=sshangeb>

- En la descripción de la galería de fotos, las autoras argumentan: “Los rebeldes Negros en estas fotos desafían la noción de propiedad privada y rechazan ferozmente el legado de los cuerpos Negros como bienes muebles. Más allá del verdadero ‘saqueo’ de la propiedad, roban su derecho a llorar por los muertos a su manera; recuperan sus voces en un mundo que pretende silenciarlo; recuperan sus cuerpos en un país que los devalúa como propiedad”.
- ¿Qué significa “robar” en este contexto, y qué te dice la galería de fotos sobre las rebeliones Black Lives?, ¿Cómo se han enmarcado estas rebeliones en los discursos hegemónicos, y qué percepción alternativa moviliza esta galería de fotos?
- En el podcast, la Dra. Savannah Shange profundiza en la práctica del “robo”. Escribe 2 citas clave del debate del podcast, resume su argumento clave y reflexiona sobre cómo esto puede, o no, relacionarse con tu propio contexto y con los espacios y prácticas educativas en tu experiencia.

PASO 5

Crear contra-narrativas

- En un grupo pequeño, elaboren un folleto/revista/collage para crear una contra-narrativa para su programa de estudios, y para expresar su experiencia dentro de la educación superior.
- Plan de estudios: ¿cómo imaginarían su plan de estudios de manera diferente? ¿qué cortarían y qué “pegarían”? ¿Cómo reformularían los principales resultados del aprendizaje, los materiales de estudio y las actividades del aula?
- Experiencias vividas: ¿Qué imágenes/fotografías ayudan a expresar sus propias experiencias en el aula y en su carrera de estudios? ¿Qué imágenes alternativas imaginan?
- ¡Añadan cualquier cosa que haya surgido de sus debates y que consideren relevante!

¡Nos encantaría recibir sus contra-narrativas!

ACTIVITY

ESTRATEGIAS DE RESISTENCIA COLECTIVA

OBJETIVO

Contra-mapear y comprender el legado colonial de la universidad, aprender e inspirarse en las luchas existentes.

CONTEXTO

Rhodes Must Fall (Rodas Debe Caer) fue un movimiento de protesta anticolonial en la Universidad de Ciudad del Cabo, Sudáfrica, que en 2015 llevó a la remoción de la estatua de Cecil Rodas. Esto provocó el inicio de una movilización masiva sobre la colonización en la educación superior.

PASO 1

Investigar la campaña “Rhodas Must Fall”, buscando sitios web, redes sociales y canales de video.

- ¿Quién era Cecil Rhodes y por qué se impugnó su estatua?
- ¿Qué significado se le asignó a esta estatua y por qué era importante eliminarla?
- ¿Quién inició y participó en esta campaña?
- ¿Qué crítica y qué demandas formularon?
- ¿Cuál ha sido su legado, y cómo resonó su lema en otros lugares?

PASO 2

Lee el artículo: Reparative histories: tracing narratives of black resistance and White entitlement, de Cathy Bergin y Anita Ruppercht

<https://journals.sagepub.com/doi/full/10.1177/0306396818770853>

Busca el Proyecto activista de contra-mapeo/rastreo de historias. Mapea el legado colonial y anticolonial dentro de tu propia universidad, instituciones o de los espacios que habitas (Ver este ejemplo en Brighton).

<https://www.brighton.ac.uk/about-us/news-and-events/news/2019/01-23-tracing-brightons-forgotten-slave-owners.aspx>

- Identifica el legado colonial de los espacios educativos (virtuales y materiales) que habitas: según quién se nombran los edificios, quiénes han sido los donantes, quiénes han enseñado y realizado investigaciones en tu Universidad, quiénes son los principales autores considerados en el plan de estudios.
- Crea una “ruta a pie alternativa” para resaltar el legado de donantes y académicos imperialistas de la universidad, así como de las historias de lucha, interpelación y autoorganización.
- Alternativamente, crea un contra-mapa (no necesariamente cartográfico) de las principales relaciones coloniales y luchas anticoloniales presentes en la institución.

PASO 3

Contra-mapear las formas de conocimiento que dominan la universidad. ¿Qué departamentos?, ¿quién enseña?

PASO 4

Diseñar una lista de lectura y programa de estudios alternativo dentro de tu propia disciplina. Ver los materiales y recursos existentes: descolonizar la biblioteca, etc.

LISTA DE RECURSOS/REFERENCIAS

- Ahmed, S. (2012). *On being included: Racism and diversity in institutional life*. Duke University Press.
- Allred, P. & Phipps, A., eds. (2018). *Training to respond to sexual violence at European Universities: final report of the USVReact project*. London: Brunel University London Press.
- Arday, J., Zoe Belluigi, D., & Thomas, D. (2020). Attempting to break the chain: reimagining inclusive pedagogy and decolonising the curriculum within the academy. *Educational Philosophy and Theory*, 1-16.
- Bhambra, G. K., Gebrial, D., & Nişancioğlu, K. (2019). *Decolonising the university*. Pluto Press. <https://library.oapen.org/viewer/web/viewer.html?file=/bitstream/handle/20.500.12657/25936/1004145.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Boler, M., & Zembylas, M. (2003). Discomforting truths: The emotional terrain of understanding difference. In *Pedagogies of difference* (pp. 115-138). Routledge.
- Brah, A. (2007) "Travels in Negotiations: Difference, Identity, Politics." *Journal of Creative Communications* 2(1-2): 245-256. <https://doi.org/10.1177/097325860700200212>
- Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (2012). "Migrationsbericht des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge im Auftrag der Bundesregierung". Bundesministerium des Inneren. Berlin
- Chatzikyriakidou, D. (2019). *The Muslim minority in western Thrace and the education policy of Greece: Dimensions of education of Pomaks through testimonies*. Unpublished M.Sc. thesis. Faculty of Education, University of Western Macedonia. [in Greek]
- Cusicanqui, S.R. (2012). "Ch'ixinakax utxiwa: A Reflection on the Practices and Discourses of Decolonization." *The South Atlantic Quarterly* 111(1): 95-109.
- de Jong, S., Icaza, R., & Rutazibwa, O. U. (Eds.). (2018). *Decolonization and Feminisms in Global Teaching and Learning*. Routledge.
- El-Tayeb, F. (2011). *European Others: Queering Ethnicity in Postnational Europe*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- European Commission (2017). "Greece: First European Qualifications Passports for Refugees

issued." European Website on Integration:

Migrant Integration Information and good practices. 31 July 2017. <https://ec.europa.eu/migrant-integration/news/greece-first-european-qualifications-passports-for-refugees-issued>

Essed, P., & Nimako, K. (2006). Designs and (co) incidents: Cultures of scholarship and public policy on immigrants/minorities in the Netherlands. *International journal of comparative sociology*, 47(3-4), 281-312.

Fulladosa-Leal, K. (2017). *Mujeres en movimiento: ampliando los márgenes de participación social y política en la acción colectiva como trabajadoras del hogar y el cuidado*. Tesis Doctoral. Departamento de Psicología Social. Universidad Autónoma de Barcelona. <http://hdl.handle.net/10803/455567>

Gebrial, D. (2019). Rhodes Must Fall: Oxford and Movements for Change, in Bhambra, G. K., Gebrial, D., & Nişancioğlu, K. (eds). *Decolonising the university*. Pluto Press. <https://library.oapen.org/viewer/web/viewer.html?file=/bitstream/handle/20.500.12657/25936/1004145.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Gilroy, P. (1992). The end of anti-racism. In *Race and local politics* (pp. 191-209). Palgrave Macmillan, London.

Gutiérrez, E. (2016) "Sensing dispossession: Women and gender studies between institutional racism and migration control policies in the neoliberal university." *Women's Studies International Forum* 54: 167-177. <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2015.06.013>

Hellenic Open University. George Androulakis, Anna Apostolidou, Ivi Daskalaki & Sofia Tsioli. <http://press-project.eap.gr/toolkit/course/view.php?id=3>.

Hill Collins, P. (2017) "The Difference That Power Makes: Intersectionality and Participatory Democracy." *Investigaciones Feministas* 8(1): 19-39. <https://doi.org/10.5209/INFE.54888>

hooks, b. (2014). *Teaching to transgress*. Routledge.

Icaza Garza, R., & Vázquez, R. (2017). Intersectionality and Diversity in Higher Education. *Tijdschrift voor Orthopedagogiek*, 7, 349-357.

Icaza Garza, R., Vázquez, R., de Jong, S., & Withaecx, S. (2017). Editorial Special Number on Decolonizing the University. *Tijdschrift voor Genderstudies*, 20(3), 227-231.

Kanakidou, E. (1997) *Education in the Muslim Minority of western Thrace*. Athens: Greek Letters.

Kelley, R. D. (2018). Black study, black struggle. *Ufahamu: A Journal of African Studies*, 40(2).

Kwoba, B., Chantiluke, R., & Nkopo, A. (Eds.). (2018). *Rhodes Must Fall: The Struggle to Decolonise the Racist Heart of Empire*. Zed Books Ltd..

Lorde, A. (1980) "Age, Race, Class, and Sex: Women Redefining Difference". In: Lorde, A. (1984). *Sister Outsider: Essays and Speeches*. Trumansburg: The Crossing Press, pp. 114-123.

Lugones, M. (2010) "Toward a Decolonial Feminism." *Hypatia* 25: 742-759. <https://doi.org/10.1111/j.1527-2001.2010.01137.x>

Mackinlay, E., & Barney, K. (2014). Unknown and unknowing possibilities: Transformative learning, social justice, and decolonising pedagogy in Indigenous Australian studies. *Journal of Transformative Education*, 12(1), 54-73.

Mirza, H. (2015) "Harvesting our collective intelligence": Black British feminism in post-race times." *Women's Studies International Forum* 51: 1-9. <http://dx.doi.org/10.1016/j.wsif.2015.03.006>

Modood, T., Carter, J., & Fenton, S. (1999). *Ethnicity and employment in higher education*. London: Policy Studies Institute/UCAS.

Mohanty, C. T. (2003a). *Feminism without borders: Decolonizing theory, practicing solidarity*. Duke University Press.

Mohanty, C. T. (2003b). "Under western eyes" revisited: Feminist solidarity through anticapitalist struggles. *Signs: Journal of Women in culture and Society*, 28(2), 499-535. http://www2.kobe-u.ac.jp/~alexroni/IPD%202015%20readings/IPD%202015_5/under-western-eyes.pdf

Motta, S. C. (2018). *Liminal subjects: Weaving (our) liberation*. Rowman & Littlefield.

Nayak S. (2020) "Living activist struggles to end social injustice." *Critical Social Policy* 40(2):179-195. <http://dx.doi.org/10.1177/0261018319898177>

Mitropoulos, A. (2020) "Against Quarantine." *The New Inquiry*, February 13. <https://thenewinquiry.com/against-quarantine/>.

Mobile Info Team. (n.d.) "What Is the European Qualifications Passport for Refugees?" <https://www.mobileinfoteam.org/eqpr>.

Project PRESS [Provision of Refugee Education and Support Scheme] (2017). *Human Rights: The Right to Education*. Project PRESS Toolkit: Training resources for refugee education.

Quijano, A. (2000). Coloniality of power and Eurocentrism in Latin America. *International Sociology*, 15(2), 215-232.

Sarikoudi, G. & Apostolidou, A. (2020) "Parenting and Education: The Example of Refugee Parents in Greece." *Refuge* 36(1): 40-49.
<https://refuge.journals.yorku.ca/index.php/refuge/article/view/40629/36571>.

Sotiropoulou, P. (2020). "Intercultural Education Initiatives in Greece: A Critical Perspective." In S. Pica-Smith, C.N. Veloria, and R.M. Contini (Eds.), *Intercultural Education: Critical Perspectives, Pedagogical Challenges and Promising Practices* (pp. 61-92). New York: Nova Science Publishers.

Stamou, Th. (2010) Higher education in the Muslim minority of western Thrace. Unpublished M.Sc. thesis, University of the Peloponnese. [in Greek]

Stergiou, L. & Simopoulos, Y. (2019) *After/with the Container: An Intercultural Gaze on Refugee Education*. Athens: Gutenberg Editions [in Greek]

Sharpe, C. (2016) *In the Wake: On Blackness and Being* Duke University Press.

Stoler, A. L. (2010). *Carnal knowledge and imperial power: Race and the intimate in colonial rule*. Univ of California Press.

Tate, S. A., & Bagguley, P. (Eds.). (2018). *Building the Anti-Racist University*. Routledge.

Thompson, V. E., & Zablotsky, V. (2016). "Rethinking Diversity in Academic Institutions." *Wagadu: A Journal of Transnational Women's & Gender Studies*, 16: 75-93

Wekker, G. (2016). *White innocence: Paradoxes of colonialism and race*. Duke University Press.



Este documento forma parte del BRIDGES Toolkit, un conjunto de herramientas y estrategias para combatir las estructuras de exclusión en los planes de estudio de la educación superior. Este Toolkit ha sido desarrollado en el contexto del proyecto Erasmus+ **BRIDGES: Building Inclusive Societies: Diversifying Knowledge and Tackling Discrimination through Civil Society Participation in Universities**, cuyo equipo de trabajo está formado por las siguientes entidades:

- Universitat Autònoma de Barcelona (Spain)
- Sindihogar. Sindicato independiente de Trabajadoras del Hogar y los Cuidados (Spain)
- Universidad Justus-Liebig Giessen (Alemania)
- an.ge.kommen e.V. (Alemania)
- Feminist Autonomous Centre for Research (Greece)
- Zaatar (Greece)
- Office of Displaced Designers. Prism the Gift Fund (United Kingdom)
- University of Brighton (United Kingdom)

Colaboradoras:

- Catalina Álvarez, Blanca Callén, Marisela Montenegro, Francina Planas, Álvaro Ramírez y Sandra Tejada (Universitat Autònoma de Barcelona)
- Rocío Echevarría, Eugenia D'Ermoggine, Norma Falconi, Lisette Fernández, Karina Fulladosa, Alesandra Tatić y Jacqueline Varas (Sindillar-Sindihogar. Sindicato independiente de Trabajadoras del Hogar y los Cuidados)
- María Cárdenas, Encarnación Gutiérrez y Douglas Neander Sambati (Justus-Liebig-Universitaet Giessen)
- Marina Faherty y Emilia Carnetto (an.ge.kommen e.V.)
- Anna Carastathis, Aila Spathopoulou y Myrto Tsilimpounidi (Feminist Autonomous Centre for Research)
- Marleno Nika, Marine Liakis y Aude Sathoud (Zaatar)
- Shareen Elnaschie y Lazaros Kouzelis (Office of Displaced Designers. Prism the Gift Fund)
- Deanna Dadusc (University of Brighton)

Para citar este documento: BRIDGES Project (2020) Bridges Toolkit.

Disponible en: <https://buildingbridges.space/about-toolkit/>



Bridges Toolkit, por BRIDGES Consortium, está registrado con una licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).



SERVICIO ESPAÑOL PARA LA
INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN

Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación refleja únicamente la opinión del autor, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en ella.